



Stadtbergen



natürlich.nah.dran



# Seniorenwegweiser 2012

des Seniorenbeirats

- ▶ Ansprechpartner
- ▶ Informationen
- ▶ Rat

## Wichtige Rufnummern

<b>Polizei</b>	<b>Tel. 110</b>
<b>Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst und Krankentransport</b>	<b>Tel. 112</b>
<b>Hausärztlicher Notdienst</b>	<b>Tel. 01805 19 12 12</b>
<b>Zentralklinikum Notaufnahme</b>	<b>Tel. 400 - 01</b>
<b>Bezirkskrankenhaus</b>	<b>Tel. 48 03 - 0</b>
<b>VIA Wege aus der Gewalt Telefonseelsorge</b>	<b>Kath. Tel. 0800 111 0 222 Evang. Tel. 0800 111 0 111</b>
<b>Frauennotruf, Beratungsstelle bei Häuslicher und sexueller Gewalt</b>	<b>Tel. 6 50 26 70</b>
<b>Zahnärztlicher Notdienst und Apotheken Notdienst</b>	<b>Wechselnde Nummern</b> (siehe Augsburgener Allgemeine, Lokalteil, „wichtige Rufnummern“)
<b>Stadt Stadtbergen Rathaus</b>	<b>Tel. 2 43 8 – 0</b>

## Impressum

4. Auflage – November 2012

**Herausgeber:**

Seniorenbeirat der Stadt Stadtbergen

**Überarbeitung und Layout (4. Auflage):**

Ludwig Beierlein, Herlinde Schmid, Raimund Strauch

**Druck:**

Druckerei Menacher

# GRUSSWORT DES BÜRGERMEISTERS

der Stadt Stadtbergen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Gesundheit ist ein hohes Gut, doch sicher nicht alles. Ich freue mich immer wieder, wenn ich mit Seniorinnen und Senioren in unserer schönen Stadt ins Gespräch komme.

Bei diesen Gesprächen ist nicht immer von Krankheiten und Problemen die Rede, vielmehr geht es um das Engagement in der eigenen Familie, über persönliche Aktivitäten oder das soziale Engagement für ihre Mitmenschen. Viele sind auch froh, ihren Alltag noch alleine meistern zu können. Die Seniorinnen und Senioren jedenfalls sprühen oftmals gerade so vor Lebenslust und Freude.

Wir wollen Sie gemeinsam mit dem Seniorenbeirat unserer Stadt Stadtbergen unterstützen und ermutigen, Ihren Alltag, gewürzt mit einigen Attraktionen (Top-Angeboten), aktiv zu gestalten. Der vor Ihnen liegende Seniorenratgeber gibt einen guten Überblick über die wichtigsten Themen.

Ich danke dem Seniorenbeirat der Stadt Stadtbergen für diesen neuen vierten Wegweiser, der mit sehr viel Engagement und hohem Zeitaufwand für Sie erarbeitet wurde.

Im Bürgersaal bieten wir ein vielseitiges und anspruchsvolles Programm. Ich lege Ihnen die Veranstaltungen dort sehr ans Herz, denn hier finden sie nicht nur humor- und niveauvolle Vorstellungen, sondern auch viele Kommunikationsmöglichkeiten.



Paul Metz  
1. Bürgermeister

# Inhaltsverzeichnis

<b>Grußwort des Bürgermeisters.....</b>	<b>1</b>
<b>Vorwort Fachstelle für Seniorenberatung.....</b>	<b>4</b>
<b>Vorwort des Seniorenbeirats.....</b>	<b>5</b>

## **I. BERATUNG UND INFORMATION.....6**

1. Allgemeine Alters- und soziale Fragen sowie Rat für Behinderte .....	6
2. bei psychischen Erkrankungen.....	8
3. bei Suchtkrankheiten .....	8
4. nach Krankenhausaufenthalt.....	9
5. zur Altersversorgung, Sozialversicherung und Rente.....	9
6. bei Lebenskrisen und Einsamkeit.....	10
7. zur Pflegeversicherung .....	10
8. bei Sozialhilfe und Wohngeld .....	10
9. zum Testament.....	10
10. bei nachlassender Selbstständigkeit im Alter .....	11
11. Selbsthilfegruppen .....	11
12. Schuldnerberatung .....	11

## **II. RAT BEI TODESFALL .....12**

1. Meldung eines Todesfalles .....	12
2. Grabstätte/Bestattungsunternehmen.....	13
3. Bestattungstermin/Trauerfeierlichkeiten .....	13
4. Benachrichtigungen/Erledigungen vor der Bestattung .....	14
5. Erbe, Vermächtnis .....	14
6. Hinterbliebenenrente .....	14
7. Sonstige Benachrichtigungen .....	15
8. Um- und / oder Abmeldungen.....	15
9. Begleitung in der Trauer .....	15
10. Dokumentenmappe .....	16

<b>III. ANGEBOTE FÜR SENIOREN IN STADTBERGEN (Dienstleistungen).....</b>	<b>17</b>
1. Ambulante Pflegedienste/Sozialstationen .....	17
2. Kurzzeitpflege/Tagespflege .....	18
3. Alten- und Pflegeheime in der Stadt Stadtbergen.....	18
4. Betreutes Wohnen .....	18
5. Stationärer Mittagstisch/Essen auf Rädern (in der Versorgungsregion 3 und angrenzend) .....	19
6. Hilfsdienste .....	20
7. Fahrdienst.....	20
8. Offene Behindertenarbeit.....	20
9. 24-Stunden-Betreuung zu Hause .....	20
10. Behindertenparkplätze .....	21
11. Kneipp Verein Augsburg e.V. ....	21
12. Gesundheitsverein.....	21
13. PC-Treff in der Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7 .....	21
14. Seniorenspaziergänge .....	22
15. Senioren fragen – Experten antworten .....	22
16. Literaturhinweise.....	22
<b>IV. VERGÜNSTIGUNGEN FÜR SENIOREN .....</b>	<b>23</b>
Ermäßigungen.....	23
<b>V. SENIORENARBEIT IN STADTBERGEN .....</b>	<b>24</b>
1. Seniorenclubs und -kreise in Kirchengemeinden.....	24
2. Vereine und Organisationen mit Seniorenarbeit .....	25
<b>VI. SENIORENBEIRAT IN STADTBERGEN .....</b>	<b>28</b>
<b>VII. FÖRDERUNG DURCH FIRMENSPENDEN .....</b>	<b>31</b>
<b>WICHTIGE RUFNUMMERN      Umschlag Innenseite</b>	

### VORWORT

Der schwedische Regisseur Ingmar Bergman hat einmal gesagt: „Mit dem Altwerden ist es wie mit auf einen Berg steigen: Je höher man steigt, desto mehr schwinden die Kräfte – aber umso weiter sieht man.“

Der Begriff „Altwerden“ hat im Vergleich zu früher einen ganz neuen Inhalt gewonnen. Wer heute zur Gruppe der Seniorinnen und Senioren zählt, gehört noch lange nicht zum „alten Eisen“. Im Gegenteil: Der medizinische Fortschritt und eine gestiegene Lebenserwartung ermöglichen es vielen, bis ins hohe Alter aktiv zu bleiben und mit ihrem Wissen und ihrer Erfahrung zur Gestaltung unseres Lebensumfeldes beizutragen.

Trotzdem ist das Älterwerden oftmals mit körperlichen Einschränkungen und auch mit veränderten Bedürfnissen verbunden. Glücklicherweise gibt es heute jedoch eine Vielzahl an Angeboten, die auf diese geänderten Bedürfnisse zugeschnitten sind und auf die man bei Bedarf jederzeit zurückgreifen kann.

Der Seniorenbeirat der Stadt Stadtbergen hat mit seinem „Seniorenwegweiser“ eine wertvolle Orientierungshilfe zu den verschiedenen Angeboten geschaffen. Ihm gilt Dank und Anerkennung für seine großartige Arbeit.

Möge diese Broschüre allen Leserinnen und Lesern ein nützlicher Ratgeber bei den vielfältigen Fragen des „Älterwerdens“ sein.



Regina Prestele  
Soziales Betreuungswesen und Seniorenfragen, Landratsamt Augsburg

### **VORWORT DES SENIORENBEIRATS der Stadt Stadtbergen**

Der Seniorenwegweiser wurde überarbeitet und liegt nun in der vierten Auflage vor. Er gibt Anregungen gegen Vereinsamung im Alter, Tipps für neue Kontakte und beinhaltet hilfreiche Adressen bei Problemen und Notfällen der älteren Generation.

Sorgen Sie vor, solange Sie noch können! Wer soll z.B. ihre Überweisungen durchführen oder Geld abheben, wenn Sie selber dazu nicht mehr in der Lage sind? Welche Person Ihres Vertrauens soll Ihr Betreuer sein, wenn Sie selber nicht mehr entscheiden können? Als nützliche Lektüre empfehle ich Ihnen die im Buchhandel erhältliche Broschüre über Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht und Betreuungsvollmacht.

Haben Sie ihre Finanzen geregelt? Im Todesfall werden von allen Geldinstituten der Kontostand, die Zinserträge und der Inhalt der Schließfächer dem Finanzamt mitgeteilt. Stellen Sie die Weichen, solange Sie noch können!

Das Erbrecht ist meistens anders, als man guten Glaubens denkt. Auskunft gibt eine kostenlose Broschüre, die Sie im Finanzamt Nördlingen, Tendelmarkt 1, 86720 Nördlingen, oder unter Tel.: 09081/ 2150, anfordern können. Auch Notare und Rechtsanwälte beraten gerne. Fragen Sie vorher nach den Kosten.

Folgende Seniorenbeiräte haben den Seniorenwegweiser überarbeitet: Frau Beckinger, Herr Haderstorfer, Frau Mack, Frau Prues, Herr Schmid, Herr Schulz und Herr Trinkner. Frau Herlinde Schmid und Herr Raimund Strauch haben zudem noch den Druck vorbereitet. Ihnen allen danke ich recht herzlich!



Ludwig Beierlein  
1. Vorsitzender

### I. BERATUNG UND INFORMATION

#### 1. Allgemeine Alters- und soziale Fragen sowie Rat für Behinderte

##### **Sozialamt Stadtbergen**

Rathaus Zimmer Nr. 5  
Tel. 2438-138, Fr. Hunger

[www.stadtbergen.de](http://www.stadtbergen.de)

##### ► Annahme von Anträgen für

- Sozialhilfe
- Grundsicherungsleistungen
- Wohngeld
- Renten und allgemeine Fragen zu Rentenangelegenheiten
- Schwerbehindertenausweise
- Erhöhung des Grades der Behinderung
- Parkausweis für behinderte Menschen
- Befreiung von der Gurt- und Helmpflicht
- Hilfe bei Anträgen zur Befreiung von Rundfunk- und Fernsehgebühren

##### ► Anregung von Betreuungen

##### **Arbeiterwohlfahrt Bezirksverband Schwaben**

Sonnenstr. 10  
86391 Stadtbergen  
Tel. 43 001-0

##### **Bayerisches Rotes Kreuz Augsburg Land**

Gabelsberger Str. 20  
86199 Augsburg  
Tel. 90 01-0

##### **Caritasverband für den Landkreis Augsburg**

Depotstr. 5  
86199 Augsburg  
Tel. 57048-0

##### **Diakonisches Werk**

Soziale Beratung  
Spenglergäßchen 7a  
86152 Augsburg  
Tel. 45019 3211 Fr. Hagins  
Tel. 45019 3212 Frau Roth



**Sozialverband VdK Bayern e.V.**  
– Kreisverband – Beratungsstelle  
für Rente, Hartz IV, Gesundheit  
Afrawald  
86150 Augsburg  
Tel. 34 38 5-15

**Paritätischer Wohlfahrts-  
verband Bayern**  
Bezirksverband Schwaben  
Sterzinger Str. 3  
86165 Augsburg  
Tel. 241 94-0

**Deutsche Rentenversiche-  
rung Schwaben**  
Dieselstraße 9  
Tel. 500-0

**Auskunft und Beratungsstelle**  
Schaezlerstr. 13  
86150 Augsburg  
Terminvereinbarung:  
Tel. 500-2121

**Amt für soziale Leistungen  
Landratsamt Augsburg**  
Prinzregenplatz 4  
86150 Augsburg  
Tel. 3102-2467  
www.landkreis-augsburg.de

**Landratsamt Augsburg**  
Beratungsstelle für Senioren  
und pflegende Angehörige  
Bismarckstr. 62  
86391 Stadtbergen  
Tel. 3102-2705  
Zusätzliche Angebote:  
• Demenzsprechstunde  
• Wohnberatung im Alter,  
bei Krankheit oder  
Behinderung  
Tel. 3102-2718, Frau Egger

**Amt für Versorgung und  
Familienförderung Augsburg**  
Morellstr. 30  
86135 Augsburg  
Tel. 57 09-01

- ▶ **Beratung durch Sozialstationen und ambulante Dienste**  
(siehe Seite 17)
- ▶ **Seniorenbeirat der Stadt Stadtbergen** (siehe Seite 28–30)

## I. Beratung und Information

---

### **2. bei psychischen Erkrankungen**

#### **Gerontopsychiatrische Ambulanz**

Bezirkskrankenhaus Augsburg

Dr.-Mack-Str. 1

86156 Augsburg

Tel. 48 03-4100

### **3. bei Suchtkrankheiten**

#### **Suchtfachambulanz Augsburg-Stadt des Caritasverbandes für die Diözese Augsburg** für Suchtkranke und Angehörige

Auf dem Kreuz 47

86152 Augsburg

Tel. 31 56-432

#### **Anonyme Alkoholiker e.V.**

Hirblinger Str 28

86154 Augsburg

Tel. 19295

#### **Kreuzbund Diözesanverband Augsburg e.V. Selbsthilfe-und Helfergemeinschaft**

für Suchtkranke und Angehörige

Brahmsstr. 7

86179 Augsburg

Tel. 70 25 05

#### **Sozialpsychiatrischer Dienst**

Arbeitsgemeinschaft für Psychische Gesundheit

Inneres Pfaffengässchen 12

86152 Augsburg

Tel. 3204-106

#### **Kornblume e.V.**

Ulmer Str. 186

86156 Augsburg

Tel. 44 42 801

### 4. nach Krankenhausaufenthalt

- ▶ Auskunft geben die den Krankenhäusern angegliederten Sozialberatungsstellen bzw. die Sozialstationen oder ambulanten Dienste.

### 5. zur Altersversorgung, Sozialversicherung und Rente

**Zentrum Bayern  
Familie und Soziales  
Region Augsburg**  
Morellstr. 30  
86159 Augsburg  
Tel. 57 09-01

**Landratsamt Augsburg  
Soziale Leistungen  
Grundsicherungsamt**  
Prinzregentenplatz 4  
86150 Augsburg  
Tel. 31 02-2467

**Regierung von  
Schwaben  
Ausgleichsamt**  
Karlstr. 2  
86150 Augsburg  
Tel. 327-01

**Deutsche Renten-  
versicherung Schwaben**  
Dieselstraße 9  
86154 Augsburg  
Tel. 500-0  
**Auskunft und  
Beratungsstelle**  
Schaezlerstr. 13  
86150 Augsburg  
Terminvereinbarung:  
Tel. 500-2121

**Sozialverband VdK Bayern e.V.  
Kreisverband – Beratungsstelle  
für Rente, Hartz IV, Gesundheit**  
Afrawald  
86150 Augsburg  
Tel. 34 38 5-0

## I. Beratung und Information

---

### 6. bei Lebenskrisen und Einsamkeit

**Evangelische Beratungsstelle  
für Eltern-, Jugend-, Ehe- und  
Lebensfragen**

Oberbürgerm.-Dreifuß-Str. 1  
86153 Augsburg  
Tel. 59 77 60

**Psychologische Beratungsstelle  
für Ehe-, Familien- und  
Lebensberatung**

der Diözese Augsburg  
Peutinger Str. 14  
86152 Augsburg  
Tel. 3 33 33

**Telefonseelsorge  
Augsburg (ökumenisch)  
Tag- und Nachtdienst**

kostenlose Rufnummer  
Tel. 0800 111 0 111

**Caritative Dienste  
Haus St. Blasius**

Franz-Kobinger-Str. 8  
86157 Augsburg  
Tel. 25 27 77

**Kurzzeitpflege**

Tel.: 25 27 799  
[www.sozialstation-pfersee-  
stadtbergen.de](http://www.sozialstation-pfersee-stadtbergen.de)

### 7. zur Pflegeversicherung

► Auskunft durch:

- Sozialdienste der Kliniken
- Sozialstationen und ambulante Dienste
- Krankenkassen
- Sozialverband VdK

### 8. bei Sozialhilfe und Wohngeld

**Sozialamt der Stadt Stadtbergen**

Rathaus, Oberer Stadtweg 2  
86391 Stadtbergen  
Tel. 2438-138

### 9. zum Testament

- Rechtsberatung zur Testamentsgestaltung durch Notar oder  
Rechtsanwalt

### 10. bei nachlassender Selbstständigkeit im Alter

**Allgemeine Fragen zur gesetzlichen Betreuung,  
Vorsorge für Unfall, Krankheit und Alter durch  
Betreuungsverträge**

**Landratsamt Augsburg  
Betreuungsstelle**

Prinzregentenplatz 4  
86150 Augsburg  
Tel. 3102-2480

**Amtsgericht Augsburg  
Betreuungsgericht**

Am Alten Einlaß 1  
86150 Augsburg  
Tel. 3105-0

**Caritasverband für den  
Landkreis Augsburg e.V.**

Depotstr. 5  
86199 Augsburg  
Tel. 57048-41

**Sozialdienst Kath. Frauen e.V.**

Kleines Karmelitengäßchen 12  
86152 Augsburg  
Tel. 329090

**Betreuungsverein  
Augsburger  
Bürger/innen e.V.**

Rosenastr. 38  
86150 Augsburg  
Tel. 3458018

**Betreuungsverein für  
Augsburg  
und Umgebung e.V.**

Augsburger Straße 38 a  
86441 Zusmarshausen  
Tel. 08291/8579688

### 11. Selbsthilfegruppen

**Kontaktstelle für  
Selbsthilfegruppen**

Karmelitengasse 11  
86152 Augsburg  
Tel. 324-2016

### 12. Schuldnerberatung

**Diakonisches Werk  
Augsburg**

Spenglergäßchen 7 a  
86152 Augsburg  
Tel. 345090

## II. RAT BEI TODESFALL

- ▶ Trat der Tod zu Hause ein, wird der zuletzt behandelnde Arzt den Totenschein ausstellen. Bei Tod im Krankenhaus oder Heim wird der Totenschein in der jeweiligen Einrichtung ausgestellt.

### 1. Meldung eines Todesfalles

- ▶ Spätestens am nächsten Werktag muss der Todesfall beim Standesamt am jeweiligen Sterbeort gemeldet werden.

#### **Standesamt Stadtbergen**

#### **Verwaltung im Rathaus**

Oberer Stadtweg 2

86391 Stadtbergen

Tel. 24 38-162 Frau Kuffend

- ▶ Mitzubringen sind Totenschein, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde oder Stammbuch, Personalausweis des Verstorbenen und des Anzeigenden.
- ▶ Unmittelbar nach dem Tod empfiehlt es sich, ein evtl. vorhandenes Testament zu prüfen, denn es könnte Hinweise und Wünsche bezüglich der Bestattung - wo und wie - enthalten.

### 2. Grabstätte / Bestattungsunternehmen

- ▶ Auskunft durch:

**Friedhofsamt der Stadt Stadtbergen**

Tel. 24 38-162, Fr. Kuffend

Tel. 24 38-133, Frau Tietböhl

Die Stadt Stadtbergen hat die hoheitliche Aufgabe der Grablegung dem Bestattungsunternehmen „FRIEDE“ übertragen. Dieser Bestattungsdienst ist Tag und Nacht rund um die Uhr dienstbereit.

**Bestattungsdienst „FRIEDE“**

Neusässer Straße 15

86156 Augsburg

Tel. 44 00 70

Nur dieser Bestattungsdienst ist in der Stadt Stadtbergen beauftragt und berechtigt, die Bestattung durchzuführen.

Für alle mit einer Bestattung zusammenhängenden organisatorischen Tätigkeiten, wie z. B. Einsargung, Sargschmuck, Aufbahrung, Todesanzeige in der Zeitung und Sterbebildchen kann auch jedes andere Bestattungsunternehmen, siehe „Gelbe Seiten“, beauftragt werden.

Dieses andere Bestattungsinstitut übernimmt dann die gesamte Organisation, auch mit dem Bestattungsdienst „FRIEDE“. Sie haben in jedem Fall nur mit einem Beerdigungsinstitut zu tun.

### 3. Bestattungstermin/Trauerfeierlichkeiten

- ▶ Der Bestattungstermin wird bei Vorlage der Beerdigungserlaubnis festgelegt in Absprache mit Bestattungsunternehmen und Pfarramt.

## II. Rat bei Todesfall

---

### 4. Benachrichtigungen/Erledigungen vor der Bestattung

- ▶ Zeitung: Todesanzeige, Trauerdrucksachen (Foto) bestellen
- ▶ Verwandte und Arbeitgeber, Vereine, Verbände u.a. über Sterbefall, Bestattungstermin und -ort informieren.
- ▶ Kranzbestellung: Beim Gärtner oder über Bestattungsinstitut.

### 5. Erbe, Vermächtnis

- ▶ Ein vorhandenes Testament ist dem Nachlassgericht vorzulegen. Die Nachlassverhandlungen werden vom Nachlassgericht automatisch eingeleitet.

### 6. Hinterbliebenenrente

- ▶ Innerhalb von 2 Wochen beantragen bei:  
**Stadt Stadtbergen, Sozialamt im Rathaus,**  
Zimmer 5, Fr. Hunger, hunger@stadtbergen.de  
Oberer Stadtweg 2,  
86391 Stadtbergen,  
Tel. 2 43 8-138,  
Fax: 2 438-107, www.stadtbergen.de

Mitzubringen sind eigene Unterlagen vom Hinterbliebenen und Unterlagen des/der Verstorbenen.

Bitte fordern Sie umgehend das Nachweisblatt zum Antrag auf Witwen-, Witwer- oder Waisenrente an, damit Sie wissen, welche Unterlagen Sie vorlegen müssen (siehe Seite 16, „Dokumentenmappe“).



### 7. Sonstige Benachrichtigungen

- Krankenkasse
- Rentenversicherung
- Vereine, Verbände
- Organisationen,

in denen der Verstorbene Mitglied war.

### 8. Um- und/oder Abmeldungen

- ▶ Kraftfahrzeug, Verträge, Telefon, Rundfunk, Versicherungen, Mitgliedschaften usw.

### 9. Begleitung in der Trauer

- ▶ Neben der Unterstützung durch die Familie, Nachbarschaft und Seelsorge kann bei der Bewältigung der Trauer auch eine Trauergruppe helfen. Für die Begleitung Sterbender und Trauernder wird auf die bekannten Hospizgruppen verwiesen.
- ▶ Begleitung Schwerstkranker und Sterbender, Trauereinzelnbegleitung und Trauergesprächsgruppe, Trauercafé **Hospizgruppe Albatros e.V.** Tel.3 8544 [www.albatros-hospiz.de](http://www.albatros-hospiz.de)
- ▶ Begleitung Schwerstkranker und Sterbender zu Hause, im Krankenhaus, im Alten- und Pflegeheim oder im stationären **St. Vinzenz-Hospiz**, Tel. 261 650 [www.st-vinzenz-hospiz.de](http://www.st-vinzenz-hospiz.de)
- ▶ **Augsburger Hospiz- und Palliativversorgung e.V.**  
Stadtberger Str. 21  
86157 Augsburg  
Tel. 455 550-0  
[www.ahpv.de/partner.html](http://www.ahpv.de/partner.html)

### 10. Dokumentenmappe

- ▶ Wichtige Urkunden und Papiere, die Sie oder Ihre Angehörigen bei der Regelung von Behördenangelegenheiten immer wieder brauchen, bewahrt man am besten in einer sogenannten „Dokumentenmappe“ auf.

#### **Folgende wichtige Unterlagen sollten enthalten sein:**

- Geburtsurkunde
- Personalausweis oder Reisepass
- Heiratsurkunde (Stammbuch)
- Ernennungsurkunden
- Arbeitsverträge und Zeugnisse
- Wertpapiere
- Sparbücher
- Sozialversicherungsunterlagen
- Rentenbescheide
- Rentenanpassungsmitteilungen
- Policen von Versicherungen, vor allem von
- Lebens- und Sterbeversicherungen
- Schuldurkunden
- Bankvollmacht
- Daueraufträge
- Testament (wenn nicht beim Amtsgericht oder Notar hinterlegt)
- Bestattungs-Vorsorgevertrag (falls vorhanden)

### III. Angebote für Senioren in Stadtbergen (Dienstleistungen)

## III. ANGEBOTE FÜR SENIOREN IN STADTBERGEN (Dienstleistungen)

### 1. Ambulante Pflegedienste/Sozialstationen

#### ► Örtliche gemeinnützige Träger:

**Haus St. Blasius**  
**Sozialstation Augsburg-  
Pfersee-Stadtbergen**  
Franz-Kobinger-Straße 8  
86157 Augsburg  
Tel. 25 277 88  
**Kurzzeitpflege**  
Tel. 25 277 99

**Aktion Brückenschlag**  
**Nachbarschaftshilfe des ev.  
Sozialdienstes**  
Brigitte Wallura  
Tel. 2097889  
Mobil: 0176/20468544

#### ► Örtliche private Träger:

**Ambulante Kranken- und  
Altenpflege Sonnenschein**  
(auch **Tagespflege**)  
Hauptstraße 62  
86391 Stadtbergen-Leitershofen  
Tel. 4 33 97 33

**Mobile Kranken- und  
Altenpflege**  
**„Gesundheitspflege daheim“  
Pflegedienst**  
Volkweinstraße 5  
86391 Stadtbergen-Leitershofen  
Tel. 43 10 38  
Mobil: 0151/42541101

### III. Angebote für Senioren in Stadtbergen (Dienstleistungen)

#### 2. Kurzzeitpflege/Tagespflege

(Versorgungsregion 3 und räumlich angrenzend)

##### **Haus St. Blasius**

##### **Sozialstation**

##### **Augsburg-Pfersee-**

##### **Stadtbergen**

Franz-Kobinger-Straße 8

86157 Augsburg

##### **Kurzzeitpflege**

Tel. 25 277 99

##### **Betreutes Wohnen**

##### **Tages- und Kurzzeitpflege**

##### **Seniorenzentrum Diedorf**

Lindenstraße 30

86420 Diedorf

Tel. 08238/998-100

##### **Dr. Georg Frank-**

##### **Altenhilfe-Stiftung**

Dr. Frank-Str. 2

86391 Stadtbergen

Tel. 24346-0

[www.dr-frank-stiftung.de](http://www.dr-frank-stiftung.de)

##### **AWO Augsburg**

##### **Seniorenzentrum**

##### **Christian-Dierig-Haus**

Kirchbergstr. 15

86157 Augsburg

Tel. 22 79 20

#### 3. Alten- und Pflegeheime in der Stadt Stadtbergen

##### **Pflegeheim „Schlössle“**

##### **des Diakonischen Werkes**

##### **Augsburg**

Bauernstraße 28

86391 Stadtbergen

Tel. 243 92-0

##### **Dr. Georg Frank-**

##### **Altenhilfe-Stiftung**

Dr. Frank-Str. 2

86391 Stadtbergen

Tel. 24346-0

[www.dr-frank-stiftung.de](http://www.dr-frank-stiftung.de)

**Informationen** über Pflege- und Seniorenheime im Internet

Unter [www.aok-pflegeheimnavigator.de](http://www.aok-pflegeheimnavigator.de)

#### 4. Betreutes Wohnen

##### **Dr. Georg Frank-Altenhilfe-Stiftung**

Dr.-Frank-Str. 2,

86391 Stadtbergen

Tel. 24 34 60

[www.dr-frank-stiftung.de](http://www.dr-frank-stiftung.de)

### III. Angebote für Senioren in Stadtbergen (Dienstleistungen)

#### **5. Stationärer Mittagstisch/Essen auf Rädern**

(in der Versorgungsregion 3 und angrenzend)

##### ▶ **Stationärer Mittagstisch**

#### **Stationärer Mittagstisch Altenheim „Schlössle“ des Diakonischen Werkes**

Bauernstr. 28  
86391 Stadtbergen  
Tel.2 4392-0

##### ▶ **Essen auf Rädern**

#### **Essen auf Rädern Bayer. Rotes Kreuz, Bezirksverband Schwaben**

Fabrikstraße 2  
86199 Augsburg  
Tel.0800 90 60 777  
Essen auf Rädern direkt  
(inklusive Hausnotruf)  
Tel. 650 85 85

#### **„Menü-Service“ Johanniter Regionalverband Schwaben**

Holzweg 35 a  
86156 Augsburg  
Tel.259 24-0

#### **„Essen auf Rädern“ Paritätischer Wohlfahrtsverband Bezirksverb.Schwaben**

Sterzinger Str. 3  
86156 Augsburg  
Tel. 2 41 94-0  
[www.car-augsburg.de](http://www.car-augsburg.de)

### III. Angebote für Senioren in Stadtbergen (Dienstleistungen)

#### 6. Hilfsdienste

##### **Mobiler sozialer Hilfsdienst der Johanniter Betreuung in allen Lebenslagen**

Hausnotruf, Demenzbetreuung, Ausbildung in Erster Hilfe für Senioren, Begleitung bei Fahrten, z.B. Arztbesuch  
Tel. 25 92 40

##### **Sozialdienst der Evangelischen Kirchengemeinde Friedenskirche Stadtbergen „Aktion Brückenschlag“**

Hilfe bei Einkäufen, Spaziergängen, Arztbesuchen, kleine Reparaturen, Korrespondenz, Gespräche

##### **Kontaktperson und Koordination: Brigitte Wallura**

Oberer Stadtweg 51, 86391 Stadtbergen  
Tel. 2 09 78 89 oder Mobil 0176/20468544

#### 7. Fahrdienst

##### **Malteser Hilfsdienst**

Behinderten-Fahrdienst  
Werner von Siemensstr. 10  
86159 Augsburg  
Tel. 19 7 19

##### **Rollicab**

Fahrdienst für  
Rollstuhlfahrer  
Drittes Quergäßchen 5  
86152 Augsburg  
Tel. 508 32 51

#### 8. Offene Behindertenarbeit

##### **Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung e.V.**

Elmer Fryar Ring 90  
86391 Stadtbergen  
Tel. 3 46 87 0

#### 9. 24-Stunden-Betreuung zu Hause

- Vermittlung:

##### **Caritasverband für den Landkreis Augsburg e.V.**

Depotstr. 5      86199 Augsburg      Tel. 57048-41

### III. Angebote für Senioren in Stadtbergen (Dienstleistungen)

#### **9. 24-Stunden-Betreuung zu Hause (Fortsetzung)**

- Anzeigen in der Augsburger Allgemeinen Rubrik Heil-, Pflege- und Sozialberufe
- im Internet unter Stichwort „Betreuung“

#### **10. Behindertenparkplätze**

Ausgewiesen bei den gemeindlichen Einrichtungen:  
Rathaus, Bürgersaal, Hallenschwimmbad u.a.

#### **11. Kneipp Verein Augsburg e.V.**

Gymnastik – Walking – Wandern

Geschäftsstelle: Bürozeiten: Di, Mi, Do 10.00 – 12.30 Uhr

Tel. 99 54 78

#### **12. Gesundheitsverein**

GeVAS Gesundheitsverein  
Augsburg – Schwaben e.V.

Herr Jürgen Borisch

Tel. 71 84 57

Wandergruppe

Vorträge,

Kräuterexkursionen,

Bewegung an frischer Luft

#### **13. PC-Treff in der Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7**

Dienstags 10.00–11.30 Uhr, zwangloses Seniorentreffen zum Austausch von PC-Wissen, Fragen zu verschiedenen PC-Programmen mit zwei Experten. Ein PC-Arbeitsplatz mit Internetanschluss steht zur Verfügung, außerdem umfangreicher Bestand an Fachbüchern und Monatszeitschriften zum Thema PC.

Ansprechpartner: Hr. Walter, Tel. 43 45 50

### III. Angebote für Senioren in Stadtbergen (Dienstleistungen)

#### **14. Seniorenspaziergänge**

Von Februar bis November, jeweils am letzten Donnerstag im Monat. Treffpunkt immer am Rathausparkplatz in Stadtbergen. Ziel siehe Tagespresse Augsburg Allgemeine, Stadtzeitung und Stadtberger Bote, sowie Programmheft des Amtes für Landwirtschaft, Ernährung und Forsten Augsburg „Generation 55 +“. Es gibt meist eine kürzere und eine längere Wegstrecke zu Zielen in der näheren Umgebung, begleitet von Mitgliedern des Seniorenbeirates Stadtbergen mit anschließender Einkehr.

#### **15. Senioren fragen – Experten antworten**

Jährlich mehrere Vorträge zu lebenswichtigen Fragen für Senioren, betreffend Situationen im Alltag und auch für die allgemeine Vorsorge im Krankheits-, Pflege-, Betreuungs- und Erbfall.

Die jeweiligen Termine werden in der Tagespresse Augsburg Allgemeine, Stadtzeitung und im Stadtberger Boten veröffentlicht.

#### **16. Literaturhinweise**

##### **Broschüren und Bücher zu den Themen**

- Patientenverfügung und Betreuungsrecht (mit Vordruck Vorsorgevollmacht)  
Herausgeber: Bundesministerium für Justiz, kostenlos unter [www.bmi.de](http://www.bmi.de)
- Vorsorge für Unfall, Krankheit und Alter, Herausgeber: Bayerisches Staatsministerium der Justiz und für Verbraucherschutz. Erhältlich im Buchhandel oder unter [www.verwaltung.bayern.de](http://www.verwaltung.bayern.de)
- Zum Thema Erbrecht: Kostenlose Broschüre beim Finanzamt Nördlingen, Tendelmarkt 1, 86720 Nördlingen  
Tel. 09081/2150



### IV. VERGÜNSTIGUNGEN FÜR SENIOREN

#### **Ermäßigungen**

- ▶ bei Vorlage des Versorgungs-/Rentner-/ und/oder Behindertenausweises

#### **im städtischen Hallenbad**

Auskunft Tel. 43 39 190

#### **bei Einrichtungen der Stadt Augsburg**

(Auskunft: Bürgertelefon Augsburg Tel. 324-9410 oder -9411)

- Botanischer Garten, Zoo, städtische Bäder,
- Bert-Brecht-/ Maximilian-/ Naturkunde-/ Römisches Museum
- Planetarium
- Schaezler-Palais
- Kultur-Haus Abraxas (je nach Veranstaltung)
- Stadtbücherei,
- Augsburger Messegesellschaft
- u.a.

## V. Seniorenarbeit in Stadtbergen

### 1. Seniorenclubs und -kreise in Kirchengemeinden

#### **Kath. Pfarreiengemeinschaft Stadtbergen**

**Maria, Hilfe der Christen**

**St. Nikolaus**

**St. Gabriel**

**St. Oswald**

Bismarckstr. 63

86391 Stadtbergen

Tel. 2 43 44-0

[www.bistum-augsburg.de](http://www.bistum-augsburg.de)

#### **Seniorentreff im Pfarrsaal**

Maria Hilfe der Christen

Tel. 43 44 38 Silvia Mayer

#### **Seniorentreff St. Gabriel**

Tel. 43 71 46 Frau Lotte Kranz

Tel. 43 33 84 Frau Gerda Reim

#### **Kirchenchöre:**

Maria Hilfe der Christen

Stadtbergen: Tel. 22 74 699,

Frau Sabine Cordella

Zum Auferstandenen Herrn

Stadtbergen-Leitershofen

Tel. 0173/3858879

Herr Bernd Gollmitzer

#### **Evangelische Kirchengemeinde „Friedenskirche“ Stadtbergen**

Am Graben 21

86391 Stadtbergen

Tel. 43 21 64

**Treff:** Umwelt und Café

**Kirchenchor**

und

**Musikstation Stadtbergen**

Sitztanzgruppe –Lebensfreude  
durch Bewegung

Frau Ursula Herpich-Böhm

Tel. 328 60 60

[www.musikstation-stadtbergen.de](http://www.musikstation-stadtbergen.de)

#### **Evangelische Kirchengemeinde**

**Dreifaltigkeitskirche**

**Göggingen**

Klausenberg 1

86199 Augsburg

Tel. 911 82

**Immanuelhaus Leitershofen,**

Riedstr. 28

86391 Stadtbergen-Leitershofen

**Seniorentreff** Leitershofen Runde

Tel. 43 53 45 Frau Anneliese Hertle

Tel. 43 63 50 Frau Monika Bach

### 2. Vereine und Organisationen mit Seniorenarbeit

#### **Volkshochschule Stadtbergen**

Frau Anja Erhardt Tel. 24 38-182  
Rathaus Stadtbergen  
(Plakate beachten)

Vorträge, Fahrten,  
Themenabende, Wanderungen,  
ärztliche Vortragsreihe

#### **Arbeiter-Wohlfahrt Stadtbergen**

Goethe-Str. 12, 86391 Stadtbergen  
Herr Bögle, Tel. 43 20 35  
Fr. Mack, Tel. 43 24 75

Senioren-gymnastik  
Seniorenclub  
Ausflugsfahrten,  
Veranstaltungen laut Aushang

#### **Sozialverband VDK Bayern e.V.**

Stadtbergen-Leitershofen-  
Deuringen  
Sonnenstr. 1,  
86391 Stadtbergen  
Herr Uwe Holtz, Tel. 243 29 58

Mitgliederbetreuung  
Fachliche Beratung – Vermittlung  
in Behinderten- /Renten-  
/Seniorenangelegenheiten  
Ausflugsfahrten  
Veranstaltungen laut Aushang

#### **„Stadtberger Freunde“**

Frau Adam, Tel. 43 52 39  
Frau Schmidt, Tel. 523717

Senioren-ausflugsfahrten

#### **Symphonieorchester Stadtbergen e.V.**

Herr Alois Wunder, Tel. 79 34 85  
[www.symphonieorchester-stadtbergen.de](http://www.symphonieorchester-stadtbergen.de)

Orchesterproben,  
öffentliche Veranstaltungen

#### **Männerchor Stadtbergen e.V.**

Herr Walter Lindner, Tel. 43 66 50  
[www.maennerchor-stadtbergen.de](http://www.maennerchor-stadtbergen.de)

Chorproben,  
öffentliche Veranstaltungen

#### **Singkreis Deuringen**

Frau Rita Bartosch, Tel. 43 30 17

Gemischter Chor, Chorproben  
öffentliche Veranstaltungen

#### **Veteranen- und Soldatenkameradschaft**

Herr J. Seebacher, Tel. 43 29 10

Vereinsleben

## V. Seniorenarbeit in Stadtbergen

### 2. Vereine und Organisationen mit Seniorenarbeit (Forts.)

#### **Behinderten-und Vital-Sportverein (BVSV)**

Fr. Schweighofer, Tel. 43 34 04

Schwimmen, Gymnastik,  
Wassergymnastik,  
Petanque, Kegeln

#### **TSG Stadtbergen e.V.**

Frau Silke Wurm, Tel. 50 80 390  
Herr Roland Kolb, Tel. 45 32 349  
Herr M. Schönwälder, Tel. 45 44 225  
Herr Rainer Erdle, Tel. 48 46 65  
Frau K. Lönner, Tel. 0157 83629381  
[www.tsg-stadtbergen.de](http://www.tsg-stadtbergen.de)

Tennis  
Schwimmen  
Wandern  
Skifahren  
Gymnastik / Walking  
weitere Sportarten

#### **TSV Leitershofen 1913 e.V.**

Frau Anni Kraus, Tel. 43 64 89  
Herr Andreas Marx, Tel. 243 14 72  
Herr Hans Bunk, Tel. 43 40 30  
Frau Claudia Beer, Tel. 243 16 33  
Frau B. Hübschmann, Tel. 43 54 63  
[www.tsv-leitershofen.de](http://www.tsv-leitershofen.de)

Seniorengymnastik  
Gymnastik / Walking  
Skifahren / Wandern  
Tennis  
Rückengymnastik  
weitere Sportarten

#### **TSV Deuringen e.V.**

Herr Jens Rabien, Tel. 243 29 59  
Frau Angerer, Tel. 0157 40330442  
Herr Stefan Kraus, 79 55 250  
[www.tsv.deuringen.de](http://www.tsv.deuringen.de)

Gesundheitsgymnastik, Yoga,  
Theater, Präventionsgymnastik,  
Tanz, autogenes Training  
Tennis  
weitere Sportarten

#### **Spielvereinigung Deuringen e.V.**

Herr Klaus Mayr, Tel. 243 31 23  
Herr J. Offenwanger, Tel. 43 74 00  
Frau Chr. Großmann, Tel. 43 31 09  
Frau Eva Übelhör, Tel. 43 30 24  
[www.spvgg-deuringen.de](http://www.spvgg-deuringen.de)

Fitness und Freizeit  
Kegeln  
Theater  
weitere Sportarten

### 2. Vereine und Organisationen mit Seniorenarbeit (Forts.)

#### **Keglerverein Augsburg-Land e.V.**

Herr Roland Jochum, Tel. 81 50 987

#### **Golf-Club Leitershofen e.V.**

Clubsekretariat

Tel. 43 72 42

Golfen auch für Senioren

#### **Schützenverein Stadtbergen**

Herr Schnürch,

Tel. 08231/86 276

Luftpistole,  
Gewehr, KK

#### **Schützengesellschaft**

„Edelweiß“e.V. Leitershofen

Herr Stadler, Tel. 93 911

Luftpistole,  
Gewehr, KK

#### **Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V.**

Frau Astrid Flagner,

Tel. 43 10 70

[www.pave-stadtbergen.de](http://www.pave-stadtbergen.de)

Austausch mit den  
Partnerstädten Stadtbergens  
Besuchsfahrten

#### **Bund Naturschutz in Bayern e.V.**

Ortsgruppe Stadtbergen

Herr Ralf Lemmermann,

Tel. 432350

[www.bund-naturschutz-augsburg.de](http://www.bund-naturschutz-augsburg.de)

Umweltengagement,  
Naturobjektpflege, Vorträge,  
Wanderungen

### VI. SENIORENBEIRAT IN STADTBERGEN

#### Wer sind wir?

- ▶ Am 15. Januar 2003 wurde der Seniorenbeirat der Markt-gemeinde Stadtbergen im Rahmen einer Gründungsver-sammlung mit öffentlicher Wahl ins Leben gerufen.
- ▶ Der Seniorenbeirat ist ein **ehrenamtlich tätiges Gremium** innerhalb der Selbstverwaltung unserer Stadt.
- ▶ Zielsetzung ist die umfassende **Interessenvertretung** der älteren Generation in Stadtbergen. Durch die Wahl zum Seniorenbeirat entsteht ein parteipolitisch und konfessionell unabhängiges Mandat für diese Interessenwahrnehmung.
- ▶ Der Seniorenbeirat ist **Ansprechpartner** für ältere Bürger, Stadtrat und Stadtverwaltung, Vereine, kirchliche und ge-meinnützige Organisationen von Senioren sowie Begeg-nungsstätten für Senioren, Alten-und Pflegeheime und Senio-renwohnanlagen.

#### Was bewegt uns?

- ▶ Die Anliegen und Interessen der älteren Generation stehen im Mittelpunkt unseres Bemühens gegenüber Politik, Ver-waltung, Vereinen, Kirchen u.a.
- ▶ Seniorenfreundliche und seniorengerechte Lösungen stehen dabei im Vordergrund.

### **Was sind unsere Ziele und Aufgaben?**

#### **Wir**

- ▶ vertreten gegenüber der Marktgemeinde Stadtbergen die Interessen der älteren Menschen und setzen uns für deren Lebensqualität ein.
- ▶ sind ein Organ der Meinungsbildung und des Erfahrungsaustausches auf sozialem, wirtschaftlichem, kulturellem und gesellschaftspolitischem Gebiet.
- ▶ weisen auf regionaler Ebene kommunale, kirchliche und staatliche Stellen, Institutionen und Verbände der freien Wohlfahrtspflege sowie die Öffentlichkeit auf die Probleme der älteren Menschen hin.
- ▶ beraten den Marktgemeinderat und die Marktverwaltung bei Belangen und Interessen der älteren Generation.
- ▶ arbeiten an seniorenrechtlichen Lösungen mit und setzen uns für die Koordination dieser Maßnahmen im Stadtgebiet ein.
- ▶ fördern die Fähigkeit sowie den Willen zur Selbsthilfe und treten für die hierzu erforderlichen Rahmenbedingungen ein.

#### **Was ist noch wissenswert?**

- ▶ Der Seniorenbeirat plant und führt selbst Aktionen durch oder in Zusammenarbeit mit anderen Vereinen, Institutionen u.a.
- ▶ Der Seniorenbeirat ist befugt, dem Stadtrat oder der Stadtverwaltung seine Anträge, Stellungnahmen und Empfehlungen zuzuleiten.

## VI. Seniorenbeirat in Stadtbergen

- ▶ Der Seniorenbeirat wird vom Stadtrat und der Verwaltung bei der Wahrnehmung seiner Aufgaben unterstützt und erhält Gelegenheit zur Stellungnahme.
- ▶ Der Seniorenbeauftragte des Stadtrates soll die gute Zusammenarbeit mit dem Stadtrat und der Verwaltung der Stadt Stadtbergen fördern.

### **Seniorenbeauftragter der Stadt Stadtbergen:**

Frey Eugen Tel. 43 39 201

### **Mitglieder des Seniorenbeirates, Stand Februar 2012**

Beckinger Christa	Tel. 88 18 39	Beierlein Ludwig	Tel. 43 68 27
Haderstorfer Fritz	Tel. 43 21 92	Mack Rosamunde	Tel. 43 24 75
Prues Priska	Tel. 71 62 67	Schmid Franz	Tel. 43 25 24
Schmid Herlinde	Tel. 43 18 74	Schulz Erich	Tel. 43 53 35
Strauch Raimund	Tel. 43 54 85	Trinkner Franz	Tel. 43 69 43



Foto: Strohmaier



### VII. FÖRDERUNG DURCH FIRMENSPENDEN

Nachfolgende Firmen haben sich an den Kosten dieser Broschüre beteiligt. Nochmals herzlichen Dank!

<b>Antonius-Apotheke</b> Gudrun Mayr Bismarckstr. 18a 86391 Stadtbergen Tel. 43 10 00	<b>Nikolaus-Apotheke</b> Monika Selder-Hoffmann Hagenmählerstr. 1 86391 Stadtbergen Tel. 43 18 40
<b>Blumen Häusler</b> Augsburger Str. 17 86391 Stadtbergen – Leitershofen Tel. 43 20 01 www.blumen-haeusler.de	<b>Gärtnerei Hartmann</b> Am Westfriedhof Stadtberger Str. 84b 86157 Augsburg Tel. 22 78 4 – 75 www.gaertnerei-hartmann.de
<b>Gartenbau Michael Niedermair</b> Hauptstr. 8 86391 Stadtbergen – Leitershofen Tel. 43 56 90 Bauernstr. 45      86391 Stadtbergen Tel. 43 48 63	<b>Schlieper &amp; Hörauf</b> A. + S. Bögle Floristik – Gartenbau – Grabpflege Oberer Stadtweg 55 86391 Stadtbergen Tel. 43 20 35
<b>Friseurmeister Albert Hummer</b> Am Hopfengarten 8 86391 Stadtbergen Tel. 43 56 01	<b>Waldgaststätte Deuringen</b> Waldstr. 7 86391 Stadtbergen – Deuringen Tel. 45 04 76 76
<b>WERKMANN</b> Schuh – und Schlüsseldienst Stempel und Gravuren Osterfeldstr. 17 86391 Stadtbergen Tel. 43 89 05	<b>Landmetzgerei Frey</b> Wankelstr. 9 86391 Stadtbergen Tel. 44 44 504 www.landmetzgerei-frey.de
<b>Café Weinberger</b> Konditorei – Hotel garni Bismarckstr. 45 86391 Stadtbergen Tel. 2 43 91 - 0	<b>Feil – Reisen</b> Trentiner-Ring 14 86356 Neusäß – Täferingen Tel. 42 27 72 www.feil-reisen.de

**Der Seniorenbeirat freut sich über eine finanzielle Unterstützung.  
Bitte überweisen Sie Ihre Spende mit dem Hinweis "Seniorenbeirat" an:  
Stadtkasse Stadtbergen  
Konto Nr. 141 390, BLZ 720 501 01 Kreissparkasse Augsburg**

## Meine Kreissparkasse. Was sonst!

Fair. Menschlich. Nah.

 Kreissparkasse  
Augsburg

Wir geben unseren Kunden in bewegten Zeiten Sicherheit und Vertrauen. Persönliche Nähe, kompetente Beratung und umfassende Finanzdienstleistungen sowie die Erreichbarkeit über unsere Geschäftsstellen, Telefon, Internet, Mobile Banking und Mobile Beratung sind ebenso klare Pluspunkte wie die Förderung von Kultur, Kunst, Sport, Sozialem und Umwelt. In der Summe ein hervorragendes Leistungsangebot, das unsere privaten, gewerblichen und kommunalen Kunden seit über 155 Jahren schätzen. **Besuchen Sie uns doch mal. Wir freuen uns auf Sie!**